



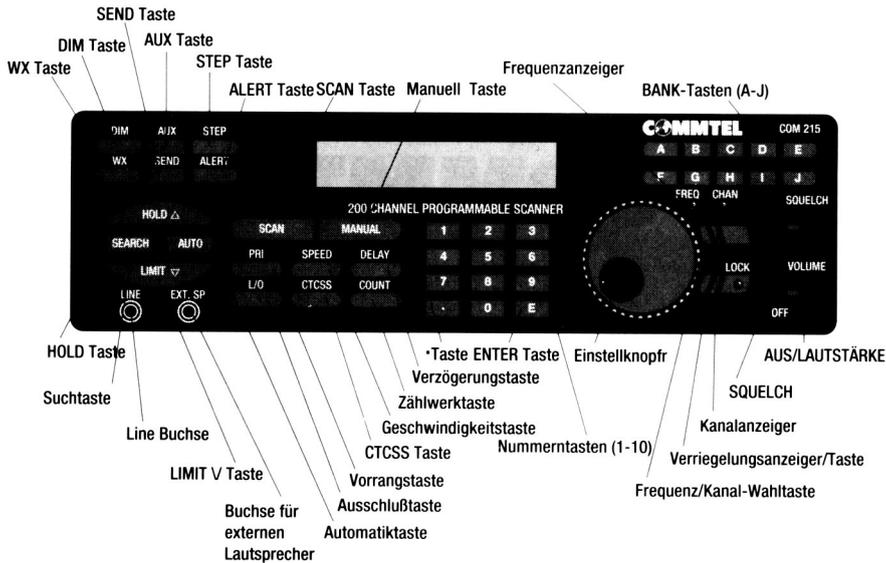
# **200-KANAL HEIM-SCANNER**

Art.-Nr. B111B (COM215)

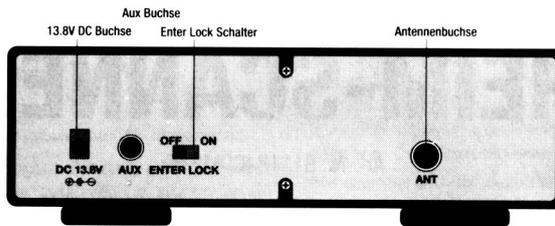
***BEDIENUNGSANLEITUNG***

# EIN KURZER BLICK AUF DEN SCANNER

## VORDERANSICHT



## RÜCKANSICHT



## TECHNISCHE DATEN

### Frequenzbereiche:

HF Band	66.00-88.00 MHz (in 5, 12.5, 25 kHz Schritten)
Flugverkehr:	108.00-136.995 MHz (in 5, 12.5, 25 kHz Schritten)
Behörden:	137.00-144.00 MHz (in 5, 12.5, 25 kHz Schritten)
2 Meter Amateurfunk	144.00-148.00 MHz (in 5, 12.5, 25 kHz Schritten)
VHF HI	148.00-174.00 MHz (in 5, 12.5, 25 kHz Schritten)
VHF HI	216.00-224.9875 MHz (in 12.5, 25 kHz Schritten)
VHF HI	225.00-399.987 MHz (in 12.5, 25 kHz Schritten)
UHF LOW	400.00-450.00 MHz (in 12.5, 25 kHz Schritten)
UHF	450.00-512.00 MHz (in 12.5, 25 kHz Schritten)
UHF HI	806.00-956 MHz (in 12.5, 25 kHz Schritten)

### Allgemeines

Kanäle.....200 Kanäle in jeder beliebigen Bandkombination  
(20 Kanäle pro Bank, 10 Bänke)

### Empfindlichkeit bei 20dB Störabstand

UKW	< 0.6µV
AM	< 3.9µV

### SELEKTIVITÄT

- 6dB	± 9 kHz
- 50 dB	± 14 kHz

### ZF

Erste ZF	10.80 MHz, monolithischer Quarzfilter
Zweite ZF	450 dB (typisch bei 162.4 MHz)

### STROMVERSORGUNG

DC	13.8 V DC ±10%, 700 mA
AC	240 V AC, 50 Hz über mitgeliefertes Netzteil
Betriebstemperatur	- 20°C ± 60°C
Abmessungen (mm)	267 (B) x 189.5 (T) x 85 (H)
Gewicht	1,75 kg
Antennenverbinder	BNC, 50Ω

## EINLEITUNG

Ihr Scanner verfügt über folgende Sonderfunktionen.

**Turbo Scan** - Bis zu 100 Kanäle bzw 100 Frequenzschritte können pro Sekunde gescannt oder abgesucht werden.

**10 Kanalspeicherbänke** - Bis zu 20 Kanäle können pro Bank gruppiert werden, um die Identifizierung einer Sendung zu erleichtern.

**Automatische Speicherung** - Zum schnellen Auffinden und Speichern von aktiven Frequenzen in ausgewählten Bänken. Der Scanner setzt dann die Suche nach weiteren aktiven Frequenzen fort und überspringt dabei bereits gespeicherte Kanäle.

**Automatische Sortierung** - Sortiert programmierte Frequenzen in Kanälen innerhalb einer Bank, um die Scangeschwindigkeit zu erhöhen.

**CTCSS-Option** - Mit einem als Extra erhältlichen CTCSS Tonschaltkreis kann das CTCSS System (Continuous Tone Coded Squelch System) benutzt werden, um Sendungen im Geschäfts- und Amateurfunk zu empfangen.

**Automatische Aufzeichnung** - Mit einem als Zubehör erhältlichen Rekorder können die empfangenen Sendungen aufgezeichnet werden.

**Einstellknopf** - Zum manuellen Scannen oder Auswählen von Frequenzen oder Kanälen.

**2-Sekunden Scanverzögerung** - Verzögert den Scanvorgang um 2 Sekunden, um die Antwort abzuwarten.

**Reservebatterie für den Speicher** - Die gespeicherten Kanalfrequenzen bleiben bei Stromausfall bis zu 5 Jahre im Speicher erhalten.

**Ausschlußfunktion** - Ausgeschlossene Kanäle werden nicht gescannt, so daß aktive Kanäle überspringen werden können.

**Zehn Vorrangkanäle** - Der Scanner kann so eingestellt werden, daß ein Kanal in jeder Bank alle 2 Sekunden überprüft wird, um keine wichtigen Meldungen zu verpassen.

**Begrenzter Suchlauf** - Ermöglicht das Auffinden von neuen, unbekanntenen Frequenzen.

## VORBEREITUNG

Die Vorderfüße des Scanners können herausgeklappt werden, um den Sichtwinkel zu verbessern.



## ANSCHLUSS DER ANTENNE

Die mitgelieferte Teleskopantenne empfängt starke, örtliche Signale. Schließen Sie die Antenne wie folgt an:

1. Halten Sie die Antenne aufrecht.
2. Schieben Sie vorsichtig den Stecker der Antenne in die ANT-Buchse auf der Rückseite des Scanners.



## Anschluß einer Außenantenne

Anstelle der mitgelieferten Antenne können Sie eine Außenantenne (nicht im Lieferumfang) an den Scanner anschließen.

Befolgen Sie die Montageanweisungen der Antenne. Führen Sie das Antennenkabel zum Scanner und schließen Sie es an die ANT-Buchse auf der Rückseite des Scanners an.



*Vorsicht:*

Nicht das Kabel über scharfe Kanten oder bewegliche Gegenstände führen.

## STROMANSCHLUSS

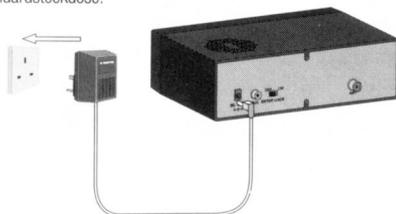
Der Scanner wird über normalen Netzstrom gespeist (über den mitgelieferten AC Adapter).

Die Reservebatterie für den Speicher arbeitet einige Minuten nach Anschluß des Scanners ans Netz. Bei Stromausfall behält der Scanner die programmierten Daten 5 Jahre lang im Speicher.

### Vorsicht:

- Nur den mitgelieferten Adapter benutzen. Ein anderer Adapter kann den Scanner beschädigen und ein Sicherheitsrisiko darstellen.
- Stets zuerst den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen, bevor der Stecker aus dem Scanner gezogen wird.

Stecken Sie den Stecker des AC Adapters in die 13,8V DC Buchse auf der Rückseite des Scanners und anschließend den Netzstecker in eine Standardsteckdose.

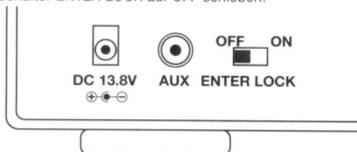


## RÜCKSETZEN DES SCANNERS

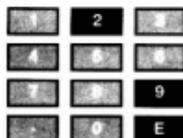
Wenn das Display des Scanners nach Anschluß ans Netz nicht normal funktioniert, kann es notwendig sein, den Scanner zurückzusetzen.

*Vorsicht:* Dieser Vorgang löscht alle Daten, die Sie in den Scanner programmiert haben. Den Scanner nur zurücksetzen, wenn Sie sicher sind, daß der Scanner nicht richtig funktioniert.

1. Scanner ausschalten.
2. Den Schalter ENTER LOCK auf OFF schieben.



3. Scanner einschalten während die Tasten 2, 9 und E niedergedrückt sind.



## ANSCHLUSS VON ZUSÄTZLICHEN GERÄTEN

Folgende Geräte oder Zubehör können an den Scanner angeschlossen werden:

- Externer Lautsprecher oder Kopfhörer
- Kassettenscanner
- CTCSS Tonschaltkreis

Dieses Kapitel beschreibt die Anschlußmethode dieser verschiedenen Geräte

## ANSCHLUSS EINES EXTERNEN LAUTSPRECHERS ODER KOPFHÖRERS

Ein externer Lautsprecher oder ein Kopfhörer können mittels eines 3,5mm Steckers an den Scanner angeschlossen werden. Der externe Lautsprecher muß 8Ω/3W aufweisen.

Verwenden Sie Mono-Kopfhörer.

Stecken Sie den Stecker des Lautsprechers oder Kopfhörers in die EXT.SP Buchse auf der Vorderseite des Scanners.

## ANSCHLUSS EINES KASSETTENREKORDER

Sie können einen Kassettenscanner an den Scanner anschließen, um laufend die Sendungen aufzuzeichnen. Wenn Sie die automatische Aufzeichnungsfunktion des Scanners in Anspruch nehmen, können Sie automatisch Sendungen aufzeichnen, wenn der Scanner auf den Kanal schaltet, den Sie als Vorrangskanal programmiert haben.

Um die automatische Aufzeichnungsfunktion des Scanners zu benutzen, benötigen Sie einen Kassettenscanner mit einer Mikrofon- und einer Fernschaltbuchse. Sie benötigen zudem zwei Kabel, um den Scanner an den Kassettenscanner anschließen zu können. Eines der Kabel muß einen 3,5mm Klinkestecker besitzen, um die LINE Buchse des Scanners an die Mikrofonbuchse des Rekorders anzuschließen. Das andere Kabel muß einen Cinch-Stecker und einen 2,5mm Stecker haben, um die AUX-Buchse des Scanners an die Fernschaltbuchse des Rekorders anzuschließen.

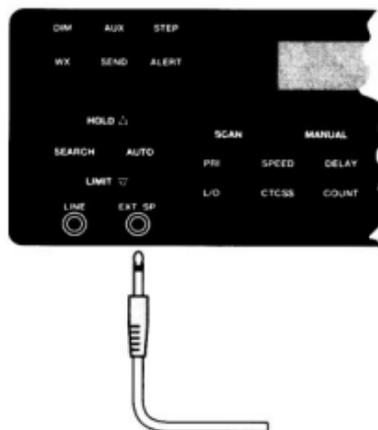
1. Stecken Sie den 3,5mm Klinkestecker in die LINE Buchse auf der Vorderseite des Scanners.
2. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an die Mikrofonbuchse des Rekorders an.  
Um ständig Sendungen aufzuzeichnen, stellen Sie den Rekorder auf Aufnahme. Um die automatische Aufnahme in Anspruch nehmen zu können, muß auch das andere Kabel angeschlossen werden.
3. Schließen Sie den Cinch-Stecker an die AUX-Buchse auf der Rückseite des Scanners an.
4. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an die Fernschaltbuchse des Rekorders an.
5. Wählen Sie den Kanal, den Sie aufzeichnen wollen
6. Drücken Sie auf die AUX Taste und LINE erscheint auf dem Display.
7. Wählen Sie andere Kanäle, die Sie aufzeichnen möchten.
8. Drücken Sie auf die AUX Taste.

## EINBAU EINES CTCSS TONSCHALTREISES

Die CTCSS Funktion des Scanners ermöglicht es Ihnen, nur die Sendungen abzu hören, die in einem der 38 Standard CTCSS Tone gesendet werden. Um diese Funktion nutzen zu können, muß ein CTCSS Tonschaltkreis eingebaut werden.

### HINWEIS:

Für weitere Informationen über die CTCSS Funktion lesen Sie bitte die Anleitung des CTCSS Schaltkreises.



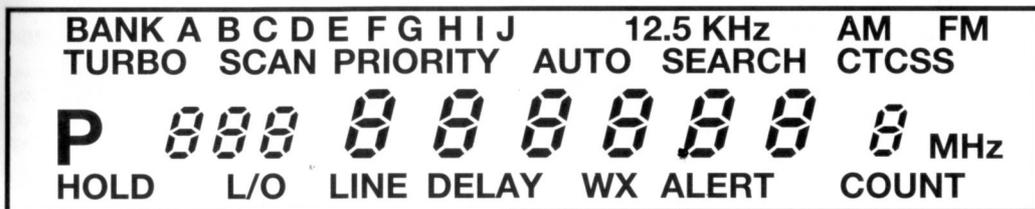
### HINWEIS:

Beim Anschluß eines externen Lautsprechers oder Kopfhörers wird der interne Lautsprecher automatisch abgekoppelt.

# ÜBERBLICK ÜBER DEN SCANNER

## DISPLAY

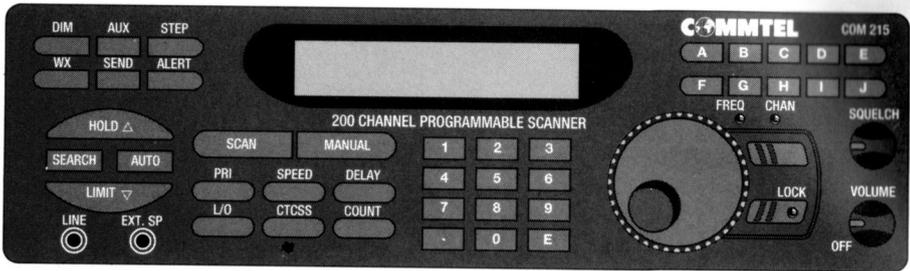
Die Anzeigen auf dem Display geben Auskunft über die jeweilige Betriebsart. Sehen Sie sich die Anzeige genau an, um sich mit dem Scanner besser vertraut zu machen.



<b>BANK</b>	erscheint zusammen mit Buchstaben (A-J), um anzuzeigen, welche Kanalspeicherbänke gescannt werden.	<b>HOLD</b>	erscheint, wenn die HOLD Taste während des begrenzten Suchlaufs gedrückt wird.
<b>KHz</b>	erscheint mit einer Zahl, um anzuzeigen, auf welchen Frequenzschritt (5, 12,5 oder 25) der Scanner eingestellt ist.	<b>L/O</b>	erscheint, wenn ein Kanal ausgeschlossen ist oder manuell ein ausgeschlossener Kanal gewählt wurde.
<b>AM</b>	erscheint mit einer Frequenz in einem der AM Wellenbereiche.	<b>LINE</b>	erscheint, wenn Sendungen mit einem Rekorder aufgezeichnet werden.
<b>FM</b>	erscheint mit einer Frequenz in einem der UKW Wellenbereiche.	<b>DELAY</b>	erscheint, wenn der Scanvorgang auf einem Kanal unterbrochen wird, der auf die 2-Sekunden Verzögerung programmiert wurde.
<b>TURBO</b>	erscheint, wenn Hochgeschwindigkeitsscannen gewählt wurde.	<b>WX</b>	erscheint, wenn die neun vorprogrammierten Wetterkanäle gescannt werden. Diese Funktion ist nur in Nordamerika möglich.
<b>SCAN PRIORITY</b>	erscheint während des Scannens der Kanäle erscheint, wenn die Vorrangschaltung für einen bestimmten Kanal eingeschaltet ist.	<b>ALERT</b>	erscheint, wenn die Wetteralarmbetriebsart eingeschaltet wurde. Diese Funktion ist nur in Nordamerika möglich.
<b>AUTO</b>	erscheint, wenn der Scanner im automatischen Speicherbetrieb arbeitet.	<b>COUNT</b>	erscheint, wenn die Zählwerkfunktion eingeschaltet ist.
<b>SEARCH</b>	erscheint während eines begrenzten Suchlaufs.		
<b>CTCSS</b>	erscheint, wenn CTCSS Frequenzen mit dem zusätzlichen CTCSS Schaltkreis abgehört werden.		
<b>P</b>	erscheint, wenn der Scanner auf einen der 10 Vorrangskanäle eingestellt ist.		
<b>KANALNUMMER</b>	zeigt an, welcher der 200 Kanäle eingestellt ist.		
<b>Error</b>	erscheint, wenn falsche Daten eingegeben wurden.		
<b>E-Loc</b>	erscheint, wenn eine Frequenz eingegeben wird, während ENTER LOCK auf ON steht.		
<b>MHz</b>	erscheint zusammen mit Zahlen, die anzeigen, welche Frequenz augenblicklich eingestellt ist.		

## TASTATUR

In diesem Kapitel werden die Funktionen der Tasten beschrieben.



<b>DIM</b>	regelt die Helligkeit der Displaybeleuchtung (schwach, aus oder hell).
<b>AUX</b>	startet die automatische Aufnahmefunktion des Scanners.
<b>STEP</b>	ändert den Frequenzschritt (5kHz, 12,5kHz oder 25kHz).
<b>WX</b>	scannt durch die neun vorprogrammierten Wetterkanäle. Diese Funktion kann nur in Nordamerika benutzt werden.
<b>SEND</b>	überträgt eine gespeicherte Frequenz in einen anderen Kanal in einer anderen Bank.
<b>ALERT</b>	stellt den Scanner auf den Wetteralarmbetrieb ein. Diese Funktion ist nur in Nordamerika möglich.
<b>HOLD</b>	beendet den Suchlauf. Drücken Sie erneut auf HOLD ^ um eine Frequenz oder einen Kanal höher zu gehen. Halten Sie die HOLD Taste länger als 1 Sekunde niedergedrückt, um schnell die Kanäle oder Frequenzen zu durchlaufen.
<b>SEARCH</b>	Suche nach aktiven Frequenzen innerhalb von festgesetzten Grenzen. Die Suche beginnt bei der niedrigsten Frequenz.
<b>AUTO</b>	speichert aktive Frequenzen in freien Kanälen innerhalb von ausgewählten Bänken.
<b>LIMIT V</b>	Zur Festlegung der unteren und oberen Begrenzung des Suchlaufs.
<b>SCAN</b>	Scannen durch die Kanäle
<b>MANUAL</b>	beendet das Scannen, um eine Kanal- oder Frequenznummer einzugeben.
<b>PRI</b>	Zum Einstellen, Aktivieren und Desaktivieren der

### KANALSPEICHERBÄNKE

Bis zu 200 Frequenzen können in den Scanner gespeichert werden. Jede Frequenz wird in einen Speicherplatz aufgenommen, der Kanal genannt wird.

Um die Identifizierung und die Auswahl der Kanäle, die Sie abhören wollen, zu erleichtern, sind die Kanäle in zehn Kanalspeicherbänke (A-J) von jeweils 20 Kanälen unterteilt. Benutzen Sie die Kanalspeicherbänke, um Frequenzen die z.B. von der Polizei, der Feuerwehr, von Krankentransporten oder im Luftverkehr benutzt werden, zu gruppieren.

Um Frequenzen leichter in den Bänken zu gruppieren, können sie von einem Kanal innerhalb einer Bank in andere Kanäle entweder innerhalb derselben Bank oder in eine andere Bank übertragen werden.

<b>SPEED</b>	Vorrangsfunktion für einen bestimmten Kanal. Verändert die Geschwindigkeit des Suchlaufs bzw. Scanvorgangs (normal oder TURBO).
<b>DELAY</b>	Programmiert eine 2-Sekunden Verzögerungszeit in der gewählten Betriebsart.
<b>L/O</b>	ermöglicht den Ausschluss von gewählten Kanälen
<b>CTCSS</b>	Ermöglicht die zusätzliche CTCSS Betriebsart, wenn ein CTCSS Tonschaltkreis eingebaut wurde.
<b>COUNT</b>	Zeigt an, wie oft der Scanner auf einem Kanal eine Sendung empfangen hat, seitdem der Scanner eingeschaltet wurde.
<b>NUMMERNTASTEN</b>	Zur Eingabe der Kanal- und Frequenznummern.
<b>E</b>	Zur Eingabe des Dezimalpunktes bei der Frequenzeingabe oder zum Löschen einer falschen Eingabe.
<b>BANKTASTEN (A-J)</b>	Zur Speicherung von Frequenzen in Kanälen. Aktiviert oder deaktiviert die Bänke. Jede Bank enthält 20 Kanäle, in die Frequenzen gespeichert werden können.
<b>FREQ/CHAN</b>	Zur Wahl der Anzeigenbetriebsart des Einstellknopfes. Siehe "Änderung der Anzeigenbetriebsart des Einstellknopfes".
<b>LOCK</b>	ver- und entriegelt den Einstellknopf und die FREQ/CHAN Taste.
<b>SQUELCH</b>	Zur Einstellung des Geräuschunterdrückers des Scanners.
<b>VOLUME</b>	Zum Ein- und Ausschalten, sowie zum Regeln der Lautstärke.

### AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG EINER BANK

Wenn zum ersten Mal SCAN gedrückt wird, tastet der Scanner nur die Bank A ab. Um auch die anderen Bänke zu scannen, drücken Sie auf die Buchstabentasten der Bänke, bis die entsprechenden Buchstaben auf dem Display erscheinen.

Wenn Sie automatisch eine Frequenz in einen Kanal speichern, wird die Bank, die den Kanal enthält, automatisch aktiviert und der Scanner tastet jeden Kanal innerhalb der Bank ab, es sei denn der Kanal ist ausgeschlossen.

Um die Bank zu deaktivieren, drücken Sie auf die Buchstabentaste der Bank, bis der Buchstabe der Bank auf der Anzeige gelöscht ist. Der Scanner tastet keinen der gespeicherten Kanäle innerhalb einer deaktivierten Bank ab.

**HINWEIS:** Es können nicht alle Bänke deaktiviert werden. Es muß mindestens eine Bank aktiviert bleiben.

## BETRIEB

### EINSCHALTEN DES SCANNERS UND EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE UND DES SQUELCH

1. Drehen Sie den Squelchregler ganz nach links.
2. Drehen Sie den Lautstärkeregler nach rechts, bis Sie ein Pfeifen hören.
3. Drehen Sie den Squelchregler nach rechts bis das Pfeifen aufhört.

### SCANNEN DER KANÄLE

Um mit dem Scanvorgang zu beginnen, oder um nach Abhören eines bestimmten Kanals den Scanvorgang fortzusetzen, drücken Sie auf SCAN. Der Scanner tastet alle entriegelten Kanäle in den aktivierten Bänken ab und der Buchstabe der Bank blinkt.

### EINSTELLEN DER SCAN- BZW. SUCHLAUFGESCHWINDIGKEIT

Bei normaler Scan- oder Suchgeschwindigkeit tastet der Scanner bis zu 20 Kanäle pro Sekunde ab. Wenn er auf Turbo eingestellt ist, erhöht sich die Geschwindigkeit auf 100 Kanäle pro Sekunde.

Drücken Sie auf SPEED bis TURBO auf dem Display erscheint. Um zur normalen Geschwindigkeit zurückzukehren, drücken Sie erneut auf SPEED bis TURBO vom Display gelöscht ist.

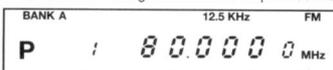
### EINSTELLEN DER FREQUENZSCHRITTE

Der Scanner tastet mit dem vorgegebenen Frequenzschritt ab (5, 12,5 oder 25kHz), wenn der Einstellknopf benutzt wird oder während des Suchlaufs. Der Frequenzschritt kann manuell verändert werden.

#### HINWEIS:

Während des Scanvorgangs kann der Frequenzschritt nicht verändert werden. Zum Ändern der Frequenzschritte gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Auf MANUAL drücken, wenn SCAN angezeigt ist oder sich der Scanner im Scanvorgang befindet.
2. Auf STEP drücken, bis der Scanner den gewünschten Frequenzschritt anzeigt.
3. Benutzen Sie den Einstellknopf oder drücken Sie auf SEARCH, um den Suchlauf mit dem neuen Frequenzschritt fortzusetzen.



### EINSTELLEN DER HELLGKEIT DES DISPLAYS

Drücken Sie auf DIM, um die Helligkeit (schwach, aus oder stark) zu verändern.

#### HINWEIS:

Wenn die Helligkeit des Displays verändert wird, ändert sich auch die Helligkeit der FREQ, CHAN und LOCK Anzeige.

### BEDIENUNG DER TASTE LOCK UND DES SCHALTERS ENTER LOCK



#### ENTER LOCK

Um keine Daten durch versehentliches Drehen des Einstellknopfes oder durch Drücken der FREQ/CHAN Taste zu verändern, können diese Tasten verriegelt werden. Drücken Sie auf LOCK bis LOCK auf dem Display erscheint. Zum Entriegeln drücken Sie erneut auf LOCK, bis LOCK vom Display gelöscht ist.

Um die Programmierung des Scanners nicht versehentlich zu verändern, kann der Speicher des Scanner verriegelt werden, indem der Schalter ENTER LOCK auf der Rückseite auf ON gestellt wird. Wenn Sie nun versuchen, die Programmierung des Scanners zu verändern, erscheint E-Loc auf der Anzeige und die Programmierung bleibt erhalten. Stellen Sie den Schalter ENTER LOCK auf OFF, um Daten in den Speicher einzugeben oder zu verändern.

## ÄNDERUNG DER ANZEIGENBETRIEBSART DES EINSTELLKNOPFES

1. Drücken Sie auf MANUAL, wenn SCAN angezeigt ist und sich der Scanner im Scanvorgang befindet.
2. Wenn die LOCK Anzeige auf dem Display ist, drücken Sie auf LOCK. Der Scanner piept leise und LOCK erlischt vom Display.
3. Drücken Sie auf FREQ/CHAN. Je nach gewählter Anzeigenart erscheinen entweder FREQ (Frequenz) oder CHAN (Kanal) auf dem Display.

Wenn die Frequenzanzeige eingeschaltet ist, können Sie mit dem Einstellknopf durch die Frequenzen gehen. Eine Kanalnummer blinkt auf der Anzeige. Wenn der Kanalzeiger eingeschaltet ist, können Sie mit dem Einstellknopf die Kanäle wählen. Der Scanner zeigt die Frequenzen an, die den Kanälen zugeordnet sind (falls vorhanden).

### BEDIENUNG DES EINSTELLKNOPFES

Der Einstellknopf ermöglicht eine schnelle Wahl der Frequenzen und Kanäle.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Wenn die LOCK Anzeige eingeschaltet ist, drücken Sie auf LOCK. Der Scanner piept leise und LOCK erlischt vom Display.
2. Drehen Sie den Einstellknopf nach rechts oder links.

Wenn die Frequenzanzeige eingeschaltet ist, drehen Sie den Einstellknopf nach rechts, um die höheren Frequenzen, oder nach links, um die niedrigeren Frequenzen einzustellen.

Wenn die Kanalanzeige eingeschaltet ist, drehen Sie den Einstellknopf nach rechts, um die höheren Kanalnummern, oder nach links, um die niedrigeren Kanalnummern einzustellen.

### MANUELLE KANALWAHL

Sie können einen Kanal ununterbrochen abhören, ohne zu scannen. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie einen Notruf auf einem Kanal empfangen haben und keine Einzelheiten verpassen möchten (selbst wenn zwischendurch Stille eintritt), oder wenn Sie einfach nur auf dem einen Kanal bleiben möchten.

Zur manuellen Kanalwahl gehen Sie folgendermaßen vor.

1. Drücken Sie auf MANUAL, wenn SCAN angezeigt ist und sich der Scanner im Scanbetrieb befindet.
2. Wenn die LOCK Anzeige aufleuchtet, drücken Sie auf LOCK. Der Scanner piept leise und die LOCK Anzeige erlischt.
3. Geben Sie die Kanalnummer mit den numerierten Tasten ein.
4. Drücken Sie erneut auf MANUAL.

### SPEICHERN UND SUCHE NACH AKTIVEN FREQUENZEN

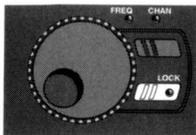
Das Speichern von Frequenzen in den Kanälen kann auf mehrerlei Art durchgeführt werden:

- Manuelles Speichern
- Automatisches Speichern
- Begrenzter Suchlauf (innerhalb von einem gewählten Frequenzbereich).

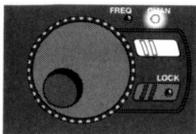


## Manuelles Speichern von Frequenzen

1. Falls ENTER LOCK auf ON steht, schieben Sie den Schalter auf OFF.
2. Drücken Sie auf MANUAL, wenn SCAN erscheint und sich der Scanner im Scanbetrieb befindet.
3. Wenn die LOCK Anzeige leuchtet, drücken Sie auf LOCK. Der Scanner piept leise und LOCK erlischt.



4. Drücken Sie auf FREQ/CHAN bis der Kanalzeiger (CHAN) aufleuchtet. Der Scanner piept leise.



5. Drehen Sie den Einstellknopf bis der Kanal auf der Anzeige erscheint, den Sie programmieren möchten.
6. Geben Sie die Frequenz mit den numerierten Tasten ein, die Sie in diesen Kanal speichern möchten.
7. Drücken Sie auf E, um die Frequenz zu speichern. Das Display zeigt die Frequenz und den Kanal an, in den die Frequenz gespeichert ist.

### HINWEISE:

- Wenn in Schritt 6 eine ungültige Frequenz eingegeben wurde, zeigt der Scanner die Kanalnummer und die Nachricht ERROR an. Nach einigen Sekunden erlischt ERROR und die vorher gespeicherte Frequenz erscheint. Wiederholen Sie die Schritte 6 und 7.
  - Wenn Sie eine Frequenz eingeben, die bereits in einem anderen Kanal gespeichert ist, blinken CH und die Kanalnummer, in der die Frequenz bereits gespeichert ist, auf dem Display. Wählen Sie eine andere Frequenz und wiederholen Sie die Schritte 6 und 7.
  - Der Scanner rundet die eingegebene Frequenz auf die nächstliegende, gültige Frequenz ab. Wenn Sie z.B. die Frequenz 151.473 eingeben, akzeptiert der Scanner diese als 151.475.
8. Drücken Sie auf MANUAL und wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7, um weitere Frequenzen in die Kanäle zu speichern.

### HINWEIS:

Wenn Sie die Frequenzen in der Reihenfolge der Kanalnummern speichern, brauchen Sie nicht den Einstellknopf zu drehen, um die nächste Kanalnummer zu wählen.

9. Wenn der Speichervorgang beendet ist, stellen Sie ENTER LOCK auf ON, um ein versehentliches Verändern der Programmierung zu verhindern (Siehe "Bedienung der Taste LOCK und des Schalters ENTER LOCK").

## Automatisches Speichern von Frequenzen

Der Scanner kann auch automatisch aktive Frequenzen in freie Kanäle innerhalb von ausgewählten Bänken speichern.

1. Wenn der Schalter ENTER LOCK auf ON steht, schieben Sie ihn auf OFF.
2. Drücken Sie auf MANUAL, wenn SCAN angezeigt ist und sich der Scanner im Scanbetrieb befindet.
3. Geben Sie mit den numerierten Tasten die untere Frequenzgrenze ein und drücken Sie auf LIMIT V. Der angezeigte Kanal blinkt.



4. Geben Sie mit den numerierten Tasten die obere Frequenzgrenze ein und drücken Sie auf LIMIT V. Der angezeigte Kanal blinkt.
5. Drücken Sie auf AUTO. Alle Bankbuchstaben und der angezeigte Kanal blinken. Auf dem Display erscheint AUTO.
6. Wählen Sie mit den Banktasten die Buchstaben der Bänke, in die Sie die Frequenzen speichern möchten.



### HINWEISE:

- Wenn Sie eine Bank wählen, die einen freien Kanal enthält, blinkt der entsprechende Bankbuchstabe nicht mehr.
  - Wenn Sie eine Bank wählen, die keinen freien Kanal enthält, piept der Scanner zweimal leise und FULL blinkt auf dem Display. Der ausgewählte Bankbuchstabe blinkt weiterhin. Um neue Frequenzen in diese Bank zu speichern, haben Sie zwei Möglichkeiten:
    - ▶ Übertragen Sie eine oder mehrere Frequenzen von der besetzten Bank in einen Kanal einer anderen Bank und wiederholen Sie den Schritt 6. Siehe "Übertragung von gespeicherten Frequenzen in einen anderen Kanal".
    - ▶ Löschen Sie eine oder mehrere Frequenzen, die in die besetzte Bank gespeichert sind und wiederholen Sie Schritt
6. Siehe "Löschen von Frequenzen".
  7. Drücken Sie auf SEARCH. AUTO und die Bank, in die Sie die Frequenzen speichern, blinken auf dem Display und SEARCH erscheint.



Wenn der Scanner eine aktive Frequenz findet, speichert er die Frequenz in den angezeigten Kanal und setzt die Suche nach weiteren aktiven Frequenzen fort, die dann in die nachfolgenden freien Kanäle gespeichert werden. Wenn alle Kanäle innerhalb der gewählten Bänke besetzt sind, erscheint END auf dem Display, sowie die Nummer des letzten Kanals, in den eine Frequenz gespeichert wurde.

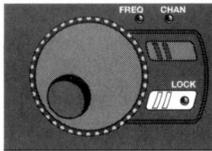
### HINWEISE:

- Während des automatischen Speichervorgangs können Sie den Frequenzschritt verändern. Drücken Sie dazu auf STEP bis der Scanner den gewünschten Frequenzschritt anzeigt. Siehe auch "Einstellen des Frequenzschrittes".
  - Um manuell den automatischen Speichervorgang zu stoppen, drücken Sie auf HOLD Δ oder MANUAL. Die Nachricht END und die Nummer des letzten Kanals, in den eine Frequenz gespeichert wurde, erscheinen.
  - Wenn der automatische Speichervorgang unterbrochen wurde, um den Frequenzschritt zu ändern, müssen die Schritte 3 bis 7 wiederholt werden. Wenn Sie den automatischen Speichervorgang manuell unterbrochen haben, müssen Sie auf MANUAL drücken und die Schritte 3 bis 7 wiederholen, um die automatische Frequenzspeicherung fortzusetzen.
8. Wenn der Speichervorgang beendet ist, drücken Sie auf MANUAL und schieben Sie den Schalter ENTER LOCK auf ON, um ein versehentliches Verändern der Programmierung zu verhindern.

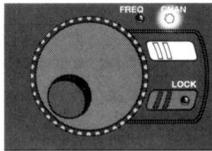
## BEGRENZTER SUCHLAUF

Diese Funktion begrenzt den Suchlauf auf einen von Ihnen gewählten Frequenzbereich. Während eines begrenzten Suchlaufs erscheinen SEARCH, die Kanalnummer und die Frequenz auf dem Display.

1. Wenn der Schalter ENTER LOCK auf ON steht, schieben Sie ihn auf OFF.
2. Wenn SCAN angezeigt ist oder sich der Scanner im Scanbetrieb befindet, drücken Sie auf MANUAL.
3. Wenn die LOCK Anzeige eingeschaltet ist, drücken Sie auf LOCK. Der Scanner piept leise und LOCK erlischt.



4. Drücken Sie auf FREQ/CHAN bis die CHAN Anzeige erscheint. Der Scanner piept leise.



5. Drehen Sie den Einstellknopf bis die Anzeige den Kanal angibt, in den Sie eine Frequenz speichern wollen.
6. Geben Sie mit den numerierten Tasten die untere Grenze des Frequenzbereichs ein, den Sie absuchen möchten und drücken Sie auf LIMIT V. Der angezeigte Kanal blinkt.



7. Geben Sie mit den numerierten Tasten die obere Grenze des Frequenzbereichs ein, den Sie absuchen möchten, und drücken Sie auf LIMIT V.



## HINWEISE:

Wenn Sie in Schritt 6 oder 7 eine ungültige Frequenz eingegeben haben, erscheint Error auf dem Display. Wiederholen Sie einfach den Schritt.

8. Drücken Sie auf SEARCH, um den Frequenzbereich von unten nach oben abzusuchen. Wenn der Scanner auf einer Sendung anhält, deren Frequenz Sie nicht speichern möchten, haben Sie folgende Möglichkeiten:
  - Drücken Sie auf SEARCH, um den Suchlauf fortzusetzen, ohne die angezeigte Frequenz zu speichern.
  - Drücken Sie mehrmals auf HOLD Δ, um den Suchlauf manuell bis zur oberen Frequenzgrenze fortzusetzen.
  - Drücken Sie einmal auf HOLD Δ, um die Suche zu unterbrechen und die Frequenz abzuhören.
  - Drücken Sie mehrmals auf LIMIT V, um die Suche zu unterbrechen und die Frequenzen abwärts abzusuchen. Halten Sie LIMIT V niedergedrückt, um schnell die Frequenzen abwärts zu durchlaufen.
  - Drücken Sie auf HOLD Δ und mehrmals auf STEP, um die Suche zu unterbrechen und den Frequenzschritt zu ändern. Siehe auch "Einstellen des Frequenzschrittes".
9. Um die angezeigte Frequenz in den gewählten Kanal zu speichern, drücken Sie auf E. Der angezeigte Kanal blinkt nicht mehr und der Scanner speichert die Frequenz.
10. Nach Speicherung der Frequenz wiederholen Sie den Schritt 5, um einen

andere Kanal zum Speichern einer neuen Frequenz zu wählen. Drücken Sie erneut auf SEARCH.

11. Nach Beendigung des Speichervorgangs stellen Sie den Schalter ENTER LOCK auf ON, um ein versehentliches Verändern der Programmierung zu verhindern.

## ÜBERTRAGEN VON GESPEICHERTEN FREQUENZEN IN EINEN ANDEREN KANAL

Bereits gespeicherte Frequenzen können von einem Kanal auf einen anderen übertragen werden.

**ÜBERTRAGUNG EINER FREQUENZ IN EINEN FREIEN KANAL**  
**HINWEIS:** Eine Frequenz in einem Vorrangskanal kann nicht von einem oder in einen anderen Kanal übertragen werden.

1. Drücken Sie auf MANUAL.
2. Drücken Sie auf FREQ/CHAN bis die CHAN Anzeige aufleuchtet. Der Scanner piept leise.
3. Drehen Sie den Einstellknopf bis der Kanal erscheint, der die Frequenz enthält, die Sie übertragen möchten.
4. Drücken Sie auf SEND. Alle Bankbuchstaben blinken.
5. Drücken Sie auf den Buchstaben der Bank, in die Sie die Frequenz übertragen möchten.



## HINWEISE:

- Wenn Sie den Buchstaben einer Bank drücken, die einen freien Kanal enthält, hört der entsprechende Buchstabe der Bank auf zu blinken und die anderen Bankbuchstaben werden gelöscht. Die niedrigste freie Kanalnummer in der Bank blinkt.
  - Wenn Sie eine Bank wählen, die keinen freien Kanal enthält, piept der Scanner zweimal, FULL blinkt und der Buchstabe der gewählten Bank blinkt weiterhin. Um neue Frequenzen in diese Bank speichern zu können, haben Sie folgende Möglichkeiten:
    - ▶ Übertragen Sie eine oder mehrere Frequenzen aus der Bank in einen Kanal in einer anderen Bank und wiederholen Sie den Vorgang.
    - ▶ Löschen Sie eine oder mehrere bereits gespeicherte Frequenzen in der Bank und wiederholen Sie den Vorgang. Siehe "Löschen von Frequenzen".
  - Wenn Sie keine Frequenzen übertragen möchten, drücken Sie auf SEND oder MANUAL, um die Übertragung zu stoppen.
6. Drücken Sie auf E.

Der Scanner speichert die Frequenz in dem neuen Kanal, der zusammen mit der Frequenz auf dem Display erscheint. Der Kanal, der vorher die Frequenz enthalten hat, ist nun frei.

## Übertragung einer Frequenz vom einem Kanal in einen besetzten Kanal

Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4 und befolgen Sie diesen zusätzlichen Anweisungen:

5. Geben Sie mit den numerierten Tasten die Nummer des Empfangskanals ein.
6. Drücken Sie auf HOLD Δ. Die Anzeige wechselt zwischen der Frequenz, die Sie übertragen möchten und der Frequenz im neuen Kanal.
7. Drücken Sie auf E.

## HINWEISE:

Wenn Sie die Frequenz nicht übertragen möchten, drücken Sie auf SEND oder MANUAL, um die Übertragung zu stoppen.

Der Scanner speichert die Frequenz in dem neuen Kanal und ersetzt die vorherige Frequenz. Der Kanal, der vorher die Frequenz enthielt, ist nun frei.

## LÖSCHEN VON FREQUENZEN

Wenn der Schalter ENTER LOCK auf ON steht, schieben Sie ihn auf OFF.

1. Wählen Sie die Kanalnummer, die die Frequenz enthält, die Sie löschen möchten.
2. Drücken Sie erst auf 0 und dann auf E. Die Frequenz ist nun aus dem Kanal gelöscht.

## SONDERFUNKTIONEN

### VERZÖGERUNG

Es werden häufig 2-Weg-Funksysteme benutzt, bei denen eine Pause von mehreren Sekunden zwischen der Frage und der Antwort entstehen kann.

Wenn Sie die Verzögerungsfunktion aktivieren, wartet der Scanner 2 Sekunden nach Ende der Sendung, bevor er den Scanvorgang fortsetzt.

Um die Verzögerungsfunktion zu aktivieren, drücken Sie auf DELAY. Auf dem Display erscheint DELAY.

### AUSSCHLUSS VON KANÄLEN

Der Scanvorgang wird beschleunigt, wenn Kanäle ausgeschlossen werden, die Sie nicht abhören möchten. Der Scanner schließt automatisch ausgeschlossene Kanäle aus.

Um einen Kanal auszuschließen, wählen Sie manuell den Kanal und drücken Sie auf L/O bis L/O auf dem Display erscheint.

Um den Ausschluss rückgängig zu machen, wählen Sie manuell den Kanal und drücken Sie auf L/O bis L/O vom Display gelöscht ist.

## HINWEISE:

- Sie können weiterhin ausgeschlossene Kanäle manuell wählen.
- Sie können einen leeren Kanal nicht einschließen. Wenn Sie eine Frequenz in einen freien Kanal eingeben, macht der Scanner den Ausschluss automatisch rückgängig.

## AUFHEBUNG DES AUSSCHLUSSES VON ALLEN KANÄLEN INNERHALB EINER BANK

Sie können den Ausschluss aller gespeicherten Kanäle innerhalb einer Bank aufheben.

1. Wenn der Scanner nicht scannt, drücken Sie auf SCAN.
2. Deaktivieren Sie mit den Banktasten alle Bänke bis auf die eine, die Sie wieder ein den Scanvorgang miteinbeziehen möchten. (Siehe Aktivieren/Deaktivieren einer Bank). Das Display darf nur die Bank anzeigen, die Sie wieder miteinbeziehen möchten.
3. Drücken Sie auf MANUAL.
4. Halten Sie die Taste L/O niedergedrückt bis der Scanner zweimal leise piept. Der Scanner hebt den Ausschluss für alle Kanäle innerhalb dieser Bank auf.
5. Drücken Sie auf SCAN.
6. Aktivieren Sie mit den Banktasten andere Bänke.

## VORRANGSCHALTUNG

Sie können die programmierten Kanäle scannen, ohne deshalb einen interessanten oder wichtigen Ruf auf einem bestimmten Kanal zu verpassen. In jeder Bank kann ein Vorrangskanal gewählt werden.

## HINWEISE:

- Bevor der Scanner zum ersten Mal programmiert wird, bezeichnet er automatisch den ersten Kanal in jeder Bank als Vorrangskanal.
- Wenn mehr als ein Vorrangskanal programmiert wird, hat die niedrigste Kanalnummer die höchste Vorrangsstufe. Wenn z.B. Kanal 1 in Bank A und Kanal 21 in Bank B als Vorrangskanäle programmiert werden, stoppt der Scanner automatisch zuerst auf Kanal 1 und danach auf Kanal 21.

Zum Programmieren eines Vorrangskanals gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Wenn SCAN auf dem Display erscheint oder sich der Scanner im Scanbetrieb befindet, drücken Sie auf MANUAL.
2. Wenn die Anzeige LOCK erscheint, drücken Sie auf LOCK, bis der Anzeiger erlischt.
3. Drücken Sie auf FREQ/CHAN bis der Anzeiger CHAN erscheint. Der Scanner piept leise.
4. Drehen Sie den Einstellknopf bis die Anzeige den Kanal angibt, den Sie als Vorrangskanal programmieren möchten.
5. Halten Sie die Taste PRI niedergedrückt bis P links neben der Kanalnummer erscheint.



## HINWEISE:

Der Scanner zeigt Pch.Loc.Out, wenn nur eine Bank aktiviert ist und der derzeitige Vorrangskanal in der Bank leer ist. Der Scanner zeigt stets den Kanal, den Sie als Vorrangskanal programmiert haben, an.

Um die Vorrangsfunktion zu aktivieren, drücken Sie auf PRI. Der Scanner überprüft alle 2 Sekunden alle Vorrangskanäle (von der kleinsten bis zur größten Kanalnummer). Sobald er eine Aktivität feststellt, bleibt er auf dem Kanal. Die Nachricht PRIORITY erscheint über der Frequenz.

Um die Vorrangsschaltung zu deaktivieren, drücken Sie auf PRI bis PRIORITY vom Display gelöscht ist.

## ZÄHLWERK

Sie können die Anzahl der Sendungen auf einem bestimmten Kanal zählen, die der Scanner seit Einschalten des Geräts oder Löschen des Zählers empfangen hat.

1. Drücken Sie während des Scannens auf MANUAL.
2. Drücken Sie auf COUNT. Auf dem Display erscheinen COUNT, die derzeitige Kanalnummer und die Anzahl der empfangenen Sendungen auf diesem Kanal.
3. Drücken Sie mehrmals auf MANUAL, um für jeden Kanal die Anzahl der empfangenen Sendungen anzuzeigen. Sie können auch MANUAL niedergedrückt halten, um die Kanäle zu durchlaufen und für jeden die Anzahl der empfangenen Sendungen festzustellen.

## HINWEISE:

Wenn der CHAN Anzeiger auf dem Display angegeben ist, können Sie auch den Einstellknopf anstelle der MANUAL Taste benutzen.

Während Sie die Anzahl der empfangenen Sendungen auf einem Kanal ansehen, können Sie das Zählwerk löschen, indem Sie zweimal auf (.) drücken. Um das Zählwerk abzuschalten, drücken Sie auf COUNT, bis die Nachricht COUNT vom Display gelöscht ist